

## SELECTED COPERNICAN BIBLIOGRAPHY

JERZY DOBRZYCKI

A relatively comprehensive catalogue of writings is to be found in the *Bibliografia Kopernikowska 1509–1955* (*Copernican Bibliography, 1509–1955*) by Henryk Baranowski, published in Warsaw in 1958, containing descriptions of close to 4000 titles of books and articles published up to 1955. An important supplement listing the literature published more recently is contained in 'Adnotated Copernican Bibliography' in E. Rosen's *Three Copernican Treatises*, New York 1959.

A supplement to Baranowski's Bibliography, published in 1972, embraces the literature brought out since 1955. In the selection given below the numbers in parentheses correspond to the numbers listed by Baranowski in the 1955 edition.

### 1. Important Editions and Translations of Copernicus' Works

#### A. DE REVOLUTIONIBUS

The manuscript is found at the Jagiellonian Library in Cracow. Call number 10000.

Reproduction of the manuscript: (1) Gesamtausgabe... hrsh. v. F. Kubach, München. Ed. 1, *Opus de revolutionibus coelestibus manu propria*, Faksimile-Wiedergabe, 1944 (130) (2) *Opera omnia* Vol. 1, Facsimile, Warsaw 1972.

#### Latin Editions

(1) *De revolutionibus orbium coelestium libri VI*, Norimbergae 1543, J. Petreius (196); Reproductions: Paris 1927 (101); Amsterdam-Torino 1943 (126); Leipzig (copy from Kepler's library); Bruxelles 1966.

(2) *De revolutionibus orbium coelestium, Libri VI*, Basileae 1566, officina Henricpetrina (4); Reproduction: Praha 1971 (made from a copy owned by Tycho Brahe).

(3) *Astronomia instaurata libri sex comprehensa, qui de Revolutionibus orbium coelestium inscribuntur* (ed. by N. Mulerius) Amstelodami 1617, W. Janssonius.

(4) *De revolutionibus orbium coelestium libri sex* (ed. by J. Baranowski), Warsaw 1854 (27). (The title and text also in Polish. The preface to Book I by Copernicus, omitted in the earlier editions, was published here for the first time. The Warsaw edition also contains minor Copernican works.)

(5) *De revolutionibus orbium coelestium libri VI*, Curavit Societas Copernicana Thorunensis. Thoruni 1873 (45).

(6) Gesamtausgabe. München. Ed. 2. *De revolutionibus orbium coelestium libri sex* (ed. by Fr. Zeller and C. Zeller), 1949 (136).

(7) *De revolutionibus orbium coelestium liber primus* (ed. by R. Gansiniec and A. Birkenmajer), Warsaw 1953 (142). (Edited and translated into Polish: Book I to chapter 11 inclusively.)

#### Translations

##### Polish Translations

Translated by J. Baranowski, Warsaw 1854 (together with the Latin text) (27).

Translated by M. Brożek, with commentary by A. Birkenmajer Warsaw 1953; (together with the Latin text of Book I) (142).

##### German Translation

Translated and with commentary by L. C. Menzzer, *Über die Kribeuengungen der Weltkörper*, Thorn 1879 (16); Reprint: Leipzig 1939 (121).

##### French Translation

Translated and with commentary by A. Koyré, *Des Revolutionibus des orbis célestes*, Paris 1934 (Translation of Book I to the end of chapter 11) (105). 2nd edition – Paris 1970.

*English Translation*

Translated by C. G. Wallis, *On the Revolutions of the Heavenly Spheres*, Chicago 1952 (138 a).

Translated by J. F. Dobson and S. Brodetsky, *De revolutionibus*, Preface and Book I. Occasional Notes. Royal Astronomical Society. no. 10: 1947 (134).

*Russian Translation*

Translated and with commentary by J. N. Veselovsky, *O vraščenyah nebesnyh sfer*, Moskva 1964.

*Spanish Translation*

Translated by M. Taguena Lacorte and C. Moreno Canada, *Revoluciones de las orbitas celestes*, México 1969.

## B. DE LATERIBUS ET ANGULI TRIANGULORUM...

(Vittebergae 1542, J. Luft. (Trigonometry) (2).

## C. OTHER ASTRONOMICAL WRITINGS BY COPERNICUS

Two short dissertations preserved only in 16th century copies:

(1) *De hypothesibus motuum coelestium a se constitutis commentariolus*.

*Latin Editions*

in: *Inedita Copernicana* (ed. by M. Curtze), Toruni 1878. *Mitt-en Cop. Ver.* I. (55);

*De hypothesibus...* (ed. by A. Lindbagen), Stockholm 1881. *Svenska vet Akad. Handlingar* 6, No. 12 (58)

in: Prowe, L., *Nicolaus Copernicus* 2, Berlin 1884 (63);

in: *Erster Entwurf seiner Weitsystems...* (ed. by F. Rossmann), München 1948 (135). Latin text with corresponding German translation.

*English Translation*

– in: Rosen, E., *Three Copernican Treatises*, New York 1959.

(2) *De octava sphaera contra Wernerum*. Rev. Dom. Bernardo Wapowski (known as *The Letter to Wapowski*)

*Latin Editions*

in: *De revolutionibus...* Warsaw 1854 (27);

in: Prowe, L., *Nicolaus Copernicus* 2, Berlin 1884 (63).

*English Translation*

in: Rosen, E., *Three Copernican Treatises*, New York 1959.

## D. ECONOMICS

(1) *Monetae cudendae ratio*

*Latin Editions*

*Dissertatio de optima monetae cudendae ratione, anno MDXXVI scripta nunc primum ex eius autographo typis vulgata* (Ed. by Bentkowski), Warsaw 1816. *Pamiętnik Warszawski* (The Warsaw Memoirs) vol. V., and off-print (10) (Title and text also in Polish);

in: Prowe, L., *Monumenta Copernicana*, Berlin 1873 (46);

in: *De revolutionibus...* Warsaw 1854 (27);

in: *Spicilegium Copernicanum* (ed. F. Hipler), Braunsberg 1873 (48);

in: *Rozprawy o monecie i inne pisma ekonomiczne* (*Treatises on Money and other Economic Writings*), (ed. by J. Dmochowski), Warsaw 1924 (96); (Title and text in Latin and Polish).

*Polish Translations*

*Dissertatio de optima monetae...* Warsaw 1816 (10);

*Rozprawy o monecie...* (*Treatises on Money*), Warsaw 1924 (96).

*French Translation*

translated by W. Żółtowski; in: *Écrits notables sur la monnaie*, Paris 1934, vol. 1 (106).

*English Translation (large excerpts)*

in: Taylor, J., *Copernicus on the Evils of Inflation*, London 1955, *Journ. Hist. Ideas* 5.

(2) Early versions of the treatise on money from 1517, 1519, 1522 were published in:

*Acta Tomiciana* 5, 167–169 pp (1517 version);

Birkenmajer, A., *Stromata Copernicana*, Cracow 1924 (492);

*Rozprawy o monecie (Treatises on Money)* Warsaw 1924 (with a Polish translation) (96); *Spicilegium Copernicanum...* Braunsberg 1873 (48) (the 1519 and 1522 versions).

## E. OTHER COPERNICAN TEXTS (PRINCIPALLY LETTERS)

The original manuscripts are found in the libraries and archives of Cracow, Olsztyn, Göttingen and Stockholm.

*Latin Editions*

in: *De revolutionibus...* Warsaw 1854 (27)

in: Prowe, L., *Monumenta Copernicana*, Berlin 1873 (46);

in: *Spicilegium Copernicanum* (ed. by F. Hipler), Braunsberg 1873 (48);

in: Biskup, M.: *Nowe materiały do działalności publicznej Mikołaja Kopernika z lat 1512–1537*, *Studia i Materiały z Dziejów Nauki Polskiej* Seria C., zesz. 15, 1971 (New Materials from the Public Activity of Nicolaus Copernicus in 1512–1537, *Studies and Material on the History of Polish Learning* Series C, no. 15, 1971).

## F. SIMOCATTA THEOPHYLACTUS SCHOLASTICUS

*Epistolae morales, rurales et amatoriae* (translated from the Greek into Latin by Nicolaus Copernicus).

Latin Edition – Cracoviae 1509, J. Haller (1);

Facsimile of translation by Copernicus, Greek and Latin texts (ed. by R. Gansiniec), Polish translation – J. Parandowski – Warsaw 1953 (139).

**2. Principal Works on Copernicus**

(1) Prowe, L.: *Nicolaus Copernicus*, Berlin 1883–1884, vol. 1–2 (429).

(2) Birkenmajer, L. A.: *Mikołaj Kopernik*, Cracow 1900, part 1 (44).

(3) Birkenmajer, L. A.: *Stromata Copernicana*, Cracow 1924 (492).

(4) Kuhn, T. S.: *The Copernican Revolution*, Cambridge 1957.

(5) Ravetz, J. R.: *Astronomy and Cosmology in the Achievement of Nicolaus Copernicus*, Wrocław-Warsaw 1965.

(6) Dobrzycki, J. and, Hajdukiewicz, L.: 'Mikołaj Kopernik', in *Polski Słownik Biograficzny* (The Polish Biographical Dictionary) XIV, No. 1 Wrocław-Warsaw-Cracow 1968.

(7) Rosen, E.: 'Nicolaus Copernicus', in *Dictionary of Scientific Biography* III, New York 1971

(8) Birkenmajer, A.: *Études d'histoire des sciences en Pologne*, Wrocław 1972. *Studia Copernicana* IV (The publication also contains treatises on Copernicus).

(9) Biskup, M.: *Regesta Copernicana*, Warsaw 1972.